

## MAKİNE SATINALMA SÖZLEŞMESİ

### I- Tarafları

1. ... (kısaca Alıcı yazılacaktır.)  
Adresi
2. ... (kısaca Satıcı yazılacaktır.)  
Adresi

### II- Konu

Yeni ve kullanım amacına uygun vasıflarda ve birinci sınıf mühendislik ürünü olarak ve ekteki teknik özellikleri haiz makinenin satımıdır.

Satıcı, makine performansı için taahhüt ettiği üretim performansında görülebilecek her türlü aksama, eksiklik ve düşüklükten sorumludur.

Satıcı, gerekli parçaların bedelsiz olarak değiştirilmesi dahil makinenin işletmeye alınmasından itibaren 1 (bir) yıllık bedelsiz garanti süresini kabul ve taahhüt etmiştir.

### III- Ticari Koşullar

1. Mal bedeli, açılacak akreditifle aşağıdaki koşullarda ödenecektir;
  - a) Toplam mal bedelinin %80'i, yükleme vesaiki ibrazında,
  - b) Toplam mal bedelinin %10'u, makinanın işletmeye alındığını gösteren ve tarafların imzalarını havi İşletmeye Alma Formu'nun ibrazında,
  - c) Bakiye %10 ise, makinanın full (tam) kapasite çalıştığını gösteren ve Alıcının imzalamış olduğu Performans Formu'nun ibrazında.
2. Sözleşme konusu makine Alıcı'nın ... adresindeki işyerine ... tarihinde teslim edilecektir.
3. Makine, Alıcıya, gerekli aksam, ekipman ve yedek parçalarıyla birlikte, tek yüklemeye sevk edilecektir. Makinenin parsiyel yüklemesi ve sevkıyatı, Alıcının bu konuda vereceği yazılı izne bağlıdır. Yazılı bir izin olmaksızın, makinenin parsiyel yüklemesini ve sevkıyatını kabul edip etmemekte Alıcı serbesttir.
4. Makinanın mekanik, elektrik ve elektronik montajı, Satıcının yetkili montörü tarafından yapılacaktır. Montörün ücret ve giderleri de sözleşme bedeline dahildir. Şayet montör, Satıcı tarafından taahhüt edilen montaj süresinden daha fazla kalacak olursa, tüm otel giderleri ve fabrikaya geliş gidiş masrafları, Satıcı tarafından ödenecektir. Montörün, bu montajla ilgili işinin ehli olması ve



- d) Montörün, hatalı ve/veya yetkin olmayışı nedeniyle makinanın arızalanması, hiç veya arzu edilen şekilde çalışmaması,
- e) İşletmeye alındıktan sonra, makinanın Satıcı tarafından taahhüt edilen üretim performansını gösterememesi,
- f) SATICI'nın ilgili mevzuattan doğan veya işbu sözleşme ile taahhüt edilen borçlarından herhangi birini ihlal etmesi veya garanti sorumluluğunun kapsamına giren hususlardan birinde herhangi bir aksaklığın ortaya çıkması.
9. Satıcının ilgili mevzuattan doğan veya işbu sözleşme ile taahhüt edilen borçlarından herhangi birini ihlal etmesi veya garanti sorumluluğunun kapsamına giren hususlardan birinde herhangi bir aksaklığın ortaya çıkması halinde, Alıcı işbu sözleşmeye göre ifa ile yükümlü olduğu semen ödeme borcunu yerine getirmekten, borcun ihlaline son verilmeye, bu yüzden doğan cezai şart ödeme yükümlülüğü yerine getirilmeye ve doğan zararları karşılancaya kadar kaçınılabilir. Alıcının, cezai şart ve aşan zararı tazmin talebi ile bu borcunu takas etme hakkı saklı bulunmaktadır.

#### **IV- Diğer Hususlar**

1. İhtilaf vukuunda Türk hukuku uygulanacak olup İstanbul mahkeme ve icra daireleri münhasıran yetkilidir.
2. İhtilaf vukuunda Alıcının defter kayıt ve belgeleri HUMK 287.maddesi gereğince yegane delildir.
3. Değişiklikler 30 gün öncesinden yazılı olarak diğer tarafa bildirilmediği takdirde sözleşmede yazılı adreslere yapılacak tebligatlar hukuken geçerli bir tebligatın her türlü hukuki sonuçlarını doğurur.
4. Bu sözleşme tarafların kanuni ve akdi haleflerini bağlar ve onların leh ve aleyhinde hüküm ifade eder.
5. Bu sözleşme ancak tarafların yetkililerinin yazılı anlaşmaları ile değiştirilebilir.
6. Bu anlaşmada yer alan bir hakkın kullanılmaması feragat edildiği anlamına gelmez ve gelecekte kullanımına engel teşkil etmez.
7. Bu sözleşme ile ilgili tüm vergi, resim, harç ve masraflar taraflarca ½ oranında ödenecektir.

İşbu sözleşme .../.../... tarihinde iki nüsha olarak tanzim ve imza edilmiştir.

**Alıcı**

**Satıcı**

# PURCHASE AGREEMENT

## 1- PARTIES

SELLER: (full name and address)

BUYER: (full name and address)

## 2- SUBJECT

Seller and Buyer have concluded this Agreement for sale of machinery described below in Article 3.

## 3- DESCRIPTION OF THE MACHINERY

(Detailed technical information about the machinery)

## 4- DELIVERY AND INSTALLATION

- 4.1 Delivery of the goods, which shall be made on the following dates: .....
- 4.2 Time is of the essence of this Agreement and Seller undertakes to strictly comply with the erection and commissioning schedule. *(Penalty for late delivery, delays in erection, commissioning or training may be inserted)*
- 4.3 Seller undertakes to complete the installation, erection and commissioning of the machinery pursuant to following work plan: *(detailed information about the procedure)*
- 4.4 Seller undertakes to train the employees assigned by the Buyer pursuant to the following schedule:.....
- 4.5 Seller undertakes to send experts for mechanical, electrical, electronical erections and Buyer is authorized to request replacement of such expert. However, the right of the Buyer to request replacement shall not in any way decrease the liability and guarantee of the Seller to send a competent expert for this particular assignment.

## 5- PRICES AND PAYMENT

- 5.1 The total value of the machinery including the actions stated in Article 4 of this Agreement is .....and will be paid pursuant to following schedule. *(Prices and payment terms will be set forth in this article).*
  - 5.1.1 ...% of the value against shipping documents *(this may change pursuant to payment terms)*
  - 5.1.2 ...% of the value after commissioning against signing the commissioning form by both parties, *(commissioning form must be attached)*

- 5.1.3 ...% of the value after the full functioning of the machinery against the execution of the performance form by the Buyer. (*performance form must be attached*)
- 5.2 All taxes, duties, fees or charges including but not limited to bank fees and charges belong to the Seller unless specified otherwise in this Agreement.
- 5.3 Seller is hereby authorized to apply payments received from Buyer first to amounts due under any order given by the Buyer including any accrued interest.

## **6- SPECIFICATIONS AND WARRANTIES**

- 6.1 Seller hereby undertakes to the Buyer that the machinery shall conform to the following specifications and will be free from any defects in materials and workmanship: (*Describe the specifications and warranties of the machinery in detail*)
- 6.2 Seller hereby expressly warrants to the Buyer fitness of the machinery for intended use of the Buyer. (*Describe intended use of the machinery*)
- 6.3 The guarantee period for free replacements and defected parts is ..... Seller shall provide maintenance service for a period of ..... years following acceptance of the machinery by Buyer.
- 6.4 If Buyer discovers any defects in the machinery or in its functionality, it shall notify Seller accordingly. Seller shall take all actions to eliminate such defects immediately and such actions shall include sending a technician, replacement of the defected part and repairment of the machine. All costs related to such actions shall be borne by Seller.
- 6.5 Seller shall indemnify Buyer and hold it harmless from and against any liability, expense, damage, cost or claim asserted by any person arising from or in connection with a breach of the warranties made by Seller.

## **7- CLAIMS**

- 7.1 Buyer is entitled to but under no obligation of inspecting the machinery at the delivery point or thereafter. Failure of Buyer to inspect shall not constitute as acceptance of the machinery.
- 7.2 Any and all claims regarding the machinery for compensation of damages, replacement and defects shall be made by Buyer in writing.

## **8- AMENDMENTS**

This Agreement may be amended only in writing signed by both parties.

## 9- FORCE MAJEURE

With respect to this Agreement Force Majeure situations are limited to the following: earthquake, storm, flood and war.

## 10- NON WAIVER

No course of dealing or failure of either party to strictly enforce any term, right or condition of this Agreement shall be construed as a waiver of that term, right or condition.

## 11- NOTICES

All notices required or permitted under this Agreement shall be in writing and addressed to the above mentioned addresses of the parties.

## 12- APPLICABLE LAW AND JURISDICTION

This Agreement shall be governed and construed by Turkish law and Istanbul courts shall have exclusive jurisdiction in any disputes regarding this Agreement.

### **Seller**

Date :  
By :  
Signature:

### **Buyer**

Date :  
By :  
Signature:

Attachments:

**COMPANY PROFILE**  
**(Firma Profili)**

Name of the Company : .....  
(Firmanın Adı/Ünvanı)

Status of Company : .....  
(Firma Statüsü)

Paid Capital: \$ : .....  
(Ödenmiş Sermaye)

Address : .....  
(Adres)

Tel : .....

Fax : .....

E-mail : .....

Web Site : .....

Year of Foundation : .....  
(Firmanın Kuruluş Tarihi)

Size of Production Site(m2) : .....  
(Üretim Alanı)

Field of Activity : .....  
(Faaliyet Alanı)

Main Export Items : .....  
(Ana İhraç Kalemleri)

Kapasite : .....

Capacity

Number and Type of Main Machineries : .....  
(Ana makinaların sayısı ve çeşidi)

Total Sales(as of last year) \$ : .....  
Toplam Satışlar (geçen yıl itibariyle)

Domestic Sales (as of last year) : .....  
(Yurtiçi Satışlar-geçen yıl itibariyle)

Main Export Markets : .....  
(Başlıca ihraç pazarları)

## SALES CONTACT

SELLER :  
BUYER :  
DATE OF CONTRACT :

We above mentioned seller; and the buyer, have today contracted a sale/purchase on the below stated terms and conditions.

DESCRIPTIONS	UNITE PRICE	QUANTITY	AMOUNT
	FOB \$/CIF \$	(PCS)	FOB \$/CIF \$

SHIPMENT : Within ... weeks      FOB – İSTANBUL  
BY : TIR LORRY TRUCK / .... / AIR CARGO  
FREIGHT :  
PAYMENT :  
PACKING :  
INSURANCE : To be covered (arranged) by the BUYER/SELLER  
PLACE OF INSPECTION :  
  
DATE OF CONTRACT :

ON BEHALF OF AND FOR  
THE SELLER

ON BEHALF OF AND FOR  
THE BUYER

## İTO TAHKİM KURULU

TGSD Yönetim Kurulu, konfeksiyoncularla, boyahaneler arasında zaman zaman yaşanan ticari ihtilafların, mahkemeler yerine İTO Tahkim–Hakem Bilirkişi Yönetmeliği'ne göre kurulmuş olunan “Hakem Mahkemesi” tarafından çözüme ulaştırılmasının yaygınlaştırılması amacıyla bir çalışma başlatmıştır. Amacımız, sorunların mahkemeler yerine daha olumlu bir ortamda her iki tarafın da iyiliğine, pratik ve uzlaşmacı bir anlayışla ele alınıp kısa sürede çözüme ulaştırılmasıdır.

Olası ihtilaflar, İTO TAHKİM-Hakem Bilirkişi Yönetmeliği uyarınca kurulacak "Hakem Mahkemesi" tarafından çözümlenecektir. Bu konudaki ön koşul İHTİLAF TARAFLARININ İTO TAHKİM UZLAŞTIRMA-HAKEM BİLİRKİŞİ YÖNETMELİĞİ uyarınca çözüm konusunda ANLAŞMIŞ olmalarıdır.

Hakemler, 4 yılda bir yapılan İTO Genel Kurulu'nda belirlenmektedir.

- a) Başhakemler listesi
- b) Tüccarlardan oluşan hakemler listesi
- c) Konunun uzmanlarından oluşan listeleri bulunmaktadır. İhtilafın tarafları aralarında anlaşarak İTO'nun hakemleri listesinden seçim yapabildikleri gibi kendileri de, 1 hakem İTO listesinden olmak üzere, aralarında anlaşarak, 2 hakem önerisinde bulunabilmektedirler. (Örneğin TGSD ve TTTSD hakem listelerinden)

Ön koşul, taraflar aralarında yapacakları sözleşmelerde veya sonradan münhasıran TAHKİM konusunda yapacakları “Ek Sözleşme” veya TAHKİM Sözleşmesinde:

“BU SÖZLEŞMEDEN DOĞACAK İHTİLAFLARDA İTO TAHKİM-UZLAŞTIRMA-HAKEM BİLİRKİŞİ YÖNETMELİĞİ UYARINCA KURULACAK HAKEM HEYETİ TARAFINDAN ÇÖZÜMLENECEKTİR.” ibaresini koyarak, bu konuda anlaşmış olacaklardır.